

Motoriduttore laterale per serrande metalliche - Manuale d'istruzioni
Hollow shaft drive for rolling shutters - Reference manual
Motoréducteur pour rideaux metalliques - Manuel de référence
Motorreductor lateral para puertas enrollables - Manual de referencia

ITALIANO

Indice

1. Descrizione	pg. 2
2. Caratteristiche tecniche	pg. 2
3. Consigli per l'installazione	pg. 3
4. Manovra manuale di soccorso	pg. 3
5. Collegamento motore	pg. 4
6. Centrale di comando	pg. 4
7. Regolazione finecorsa	pg. 5
8. Dimensioni	pg.19

FRANÇAIS

Index

1. Description	pg. 10
2. Caracteristiques techniques	pg. 10
3. Conseils de montage	pg. 11
4. Depannage manuel de secours	pg. 11
5. Branchement du moteur	pg. 12
6. Armoire électromécanique	pg. 12
7. Reglage des fins de course	pg. 13
8. Dimensions	pg.19

ENGLISH

Index

1. Description	pg. 6
2. Technical data	pg. 6
3. Installation	pg. 7
4. Manual override	pg. 7
5. Motor connection	pg. 8
6. Electromechanical control unit	pg. 8
7. Limit switch setting	pg. 9
8. Dimensions	pg.19

ESPAÑIOL

Indice

1. Descripción	pg. 14
2. Datos tecnicos	pg. 14
3. Instrucciones para la instalacion	pg. 15
4. Maniobra manual de auxilio	pg. 15
5. Conexion motor	pg. 16
6. Central de mando	pg. 16
7. Final de carrera	pg. 17
8. Dimensiones	pg.19

Ce motoréducteur est conforme aux normes suivantes: EN 12453 [PORTES ÉQUIPANT LES LOCAUX INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX ET LES GARAGES SECURITE A L'UTILISATION DES PORTES MOTORISEES - PRESCRIPTION], EN 12604 [PORTES INDUSTRIELLES, COMMERCIALES ET DE GARAGE - ASPECTS MECANIKQUES – EXIGENCES].

SIDONE est attentivement contrôlé et quitte l'usine dans un état de sécurité totale. Afin de maintenir cette situation et de garantir un fonctionnement sans danger, l'utilisateur devra respecter tous les conseils et mises en garde contenus dans les présentes instructions d'emploi. De façon générale, les travaux à exécuter sur une installation électrique ne doivent être effectués que par du personnel qualifié, qui doit être en mesure de pouvoir juger le travail lui étant confié, de reconnaître les sources de danger possibles et prendre les mesures de sécurité adéquates. Des modifications ou des changements sur le **SIDONE** ne sont possibles que avec l'accord du fabricant. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant servent à la sécurité. La responsabilité du fabricant n'est plus engagée en cas d'utilisation d'autres pièces. La sécurité de fonctionnement des motoréducteurs **SIDONE** livrés, n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme aux normes et aux prescriptions du présent manuel. Les valeurs limite indiquées dans les caractéristiques techniques ne doivent en aucun cas être dépassées (voir les passages correspondants du mode d'emploi).

1. CONSEILS DE SECURITÉ

SIDONE est un motoréducteur latéral pour rideaux métalliques avec parachute intégré au réducteur.

En cas de défaillance exceptionnelle du réducteur, le parachute entre automatiquement en fonction en bloquant l'arbre creux en liaison avec l'axe du rideau. Dans cette situation, le réducteur doit être remplacé avec un nouveau ou avec le même une fois réparé.

Le parachute, breveté et homologué, est caractérisé par les particularités suivantes:

- Il intervient en cas de rupture de la roue ou des vis sans fin;
- Il a un système d'amortissement de l'impact breveté;
- Il intervient indépendamment de la vitesse du réducteur;
- Son fonctionnement est indépendant de la position du motoréducteur;
- Son fonctionnement n'est pas influencé par d'éventuelles vibrations.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	LP 250 Mono	LP 250	LP 400	LP550	LP 650
Alimentation [V~]	230	380	380	380	380
Couple [Nm]	250	250	400	550	650
Vitesse [min ⁻¹]	12	12	11	11	11
Puissance [Kw]	0,75	0,55	1	1,2	1,5
Fréquence [Hz]	50	50	50	50	50
Absorption [A]	6	2,2	3	4	5
Rapp. Continuité [ED]	S3-30%	S3-60%	S3-60%	S3-50%	S3-50%
Capacité fin de course [N.]	10	10	10	10	10
Temp. de fonctionnement	-5°C/+40°C	-5°C/+40°C	-5°C/+40°C	-5°C/+40°C	-5°C/+40°C
Bruit [dB]	<70	<70	<70	<70	<70
Protezione [IP]	54	54	54	54	54
Poids [Kg]	16	15	28	30	32

3. CONSEILS DE MONTAGE

SIDONE, grâce à ses dimensions compactes (fig. pag. 19), peut être installé même dans les cas où la place disponible est très limitée. A la demande, un kit d'installation pour le renvoi à chaîne est disponible: cela réduit encore plus l'encombrement latéral. L'illustration montre les dimensions d'encombrement du motoréducteur et les points de fixation de la base.

En base à ces dimensions il faut prévoir:

1. une place latérale d'au moins 350mm au-delà de l'arbre d'enroulement;
2. au moins 450mm entre l'équerre moteur et le plafond;
3. au moins 220mm entre le centre axe et l'architrave;

Pendant le fixage à la paroi des equerres pour soutenir le moteur d'un côté et le palier de l'autre (le stopchute dans le cas de renvoi par chaîne) il faut tenir compte des différences de niveau nécessaires pour rendre parfaitement horizontal l'arbre du rideau.

ATTENTION! Les equerres/plaques doivent être fixées au mur avec grand soin en tenant compte des sollicitations auxquelles elles sont soumises:

- sollicitations provoquées par le poids des composants comme rideau, tube, motoréducteur et parachute;
- moment que poids et frottement produisent avec le rideau en mouvement;

4. DEPANNAGE MANUEL DE SECOURS

En cas d'interruption de la fourniture d'énergie électrique, il faut actionner également le rideau et vérifier, premièrement, de quel type de manoeuvre manuelle de secours le **SIDONE** est doué, parmi les 2 disponibles:

1. manivelle standard;
2. manoeuvre manuelle à chaîne;

et puis, selon les cas, agir comme de suite indiqué:

ATTENTION! avant l'utilisation du dispositif manuel de secours, le sectionneur principal doit être coupé.

L'utilisation ne doit avoir lieu que si le moteur est arrêté. Cette prescription est valide malgré le motoréducteur soit pourvu d'une sécurité électrique sur le dépannage manuel.

4.1 MANIVELLE STANDARD (fig. 1a pag. 18)

Pour actionner manuellement le porte avec la manivelle standard il faut:

- Introduire d'une légère pression la manivelle standard (ou la manivelle articulée) dans son adaptation derrière le motoréducteur en la tournant jusqu'à son enclenchement;

N.B.: En même temps la tension de commande est interrompue par un micro de sécurité.

- la porte ne peut être ouverte ou fermée qu'en tournant la manivelle.
- à peine terminé l'actionnement manuel, défiler la manivelle et la remettre à sa place;
- Après avoir retiré la manivelle, une utilisation électrique est de nouveau possible;

4.2 MANOEUVRE MANUELLE À CHAÎNE (fig. 1b pag. 18)

pour actionner la porte manuellement avec manoeuvre manuelle à chaîne il faut:

- tirer d'abord la poignée ROUGE de la chaîne d'enclenchement jusqu'à sa butée;
- la porte peut être ouverte ou fermée avec la chaîne de treuil;
- en tirant légèrement la poignée VERT de la chaîne d'enclenchement jusqu'à sa butée, l'alimentation électrique est rétablie et la porte est prête à fonctionner avec son équipement électrique.

ATTENTION: manoeuvrer la chaîne de manière uniforme sans violentes secousses;

ATTENTION. La porte, si elle est mouvementée manuellement à travers un des deux ranges de manoeuvre, ne devra jamais dépasser les limites de fin de course montée ou descendue autrement, en plus de provoquer des dommages à la porte même, au-delà de course il activerait micro de sûreté avec la conséquence qui le fonctionnement électrique ne sera pas plus possible finché un technique pas disattiverà la protection.

5. BRANCHEMENT DU MOTEUR

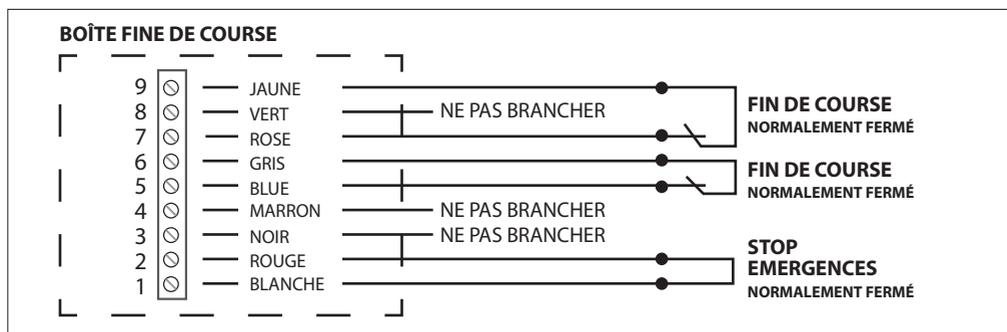
Les règles de sûreté prescrivent que:

1. **SIDONE** soit installé en respectant toutes les règles relatives à l'installation d'alimentation et contre les accidents en vigueur.
 2. À la monte du circuit d'alimentation il soit monté un interrupteur magnetothermique de type réglementaire (16A onnipolaire avec ouverture des contacts au moins 3mm) qu'il doit être vert chaque il tourne qu'on accède au motoreducteur ou à son standard de je commande.
 3. La liaison au réseau et la mise en service soit exécutée de personnel qualifié dans le respect des règles. Contrôler que la tension de réseau disponible sur l'installation corresponde à la tension pour laquelle il est disposé **SIDONE** et que la ligne soit de section adéquate et provision de conducteur de terre.
- Le non respect de ce qui est sur le livre **GAPOSA** de toute responsabilité et représente l'emploi négligent de produit.

6. ARMOIRE ÉLECTROMÉCANIQUE

Les armoires de commande pour les motoréducteurs **SIDONE** sont nombreuses et elles sont toutes adaptées à ce genre de puissance du moteur. Le choix dépend du degré d'automatisation requis: de la plus économique **QC03** à l'intermédiaire **QC003** jusqu'à l'armoire multifonction **QC03 +**.

Pour les modèles monophasés la gamme disponible se résume en: **QC02, QC02 +**.



Pour plus de détails se référer au catalogue Gaposa "Armoires de commande" et aux manuels d'installation connexes.

Pour une meilleure compréhension des connections entre le moteur et l'armoire ci-dessous nous illustrons les fonctions de chaque fil (de différentes couleurs) du câble de commande à basse tension:

7. REGLAGE DES FINS DE COURSE

Pendant le réglage la modalité de fonctionnement permise est seulement celle hommeprésent. Tous les minirupteurs doivent être réglés en position OFF. Le motoréducteur **SIDONE** est pourvu de 4 cammes pour le réglage de la butée de fin de course – deux standard et deux de sécurité (sur demande le **SIDONE** peut être pourvu d'une camme supplémentaire pour des services auxiliaires).

ATTENTION!

Ces trois micro-interrupteurs sont utilisables uniquement avec les armoires de contrôle QC02 et QC03. L'actionnement du **SIDONE** avec les armoires QC02+, QC03+, QC003 pendant la procédure de réglage des fin de course peut être fait uniquement en utilisant un clavier de commande (ACP4) connecté à l'armoire.

Pour le réglage de la butée de fin de course il faut être équipés d'une clé pour vis M5.

7.1 FIN DE COURSE DESCENTE

- Porte complètement baissée: dévissez la camme **D**, tournez la camme jusqu'à la faire appuyer sur le minirupteur, révissez la vis **A**;
- Ajoutez le réglage de la camme **D** avec la vis **B**;
- Ouvrez la porte de 50 cm et puis fermez-la de nouveau. Contrôlez la position de la butée de fin de course et si nécessaire, ajoutez le réglage de la camme **D** avec la vis **B**;
- Porte complètement baissée: réglez le fin de course descente de sécurité en dévissant la vis **A** de la camme **SD** et en la tournant jusqu'à la faire appuyer sur le minirupteur puis révissez la vis **A** de la camme **SD**.

La butée de fin de course de sécurité bloquera la porte au cas où les phases seraient inversées.

7.2 FIN DE COURSE MONTÉE

Porte complètement montée: réglez les cammes **U** et **SU** (fin de course et fin de course de sécurité de montée) comme les cammes de la partie inférieure.

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

FIG. 1a

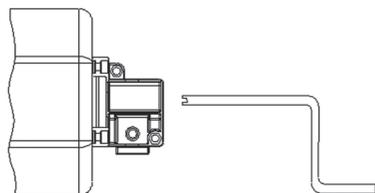


FIG. 1b

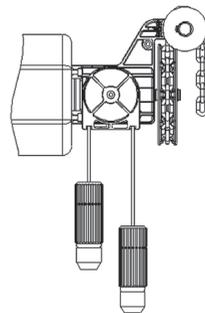
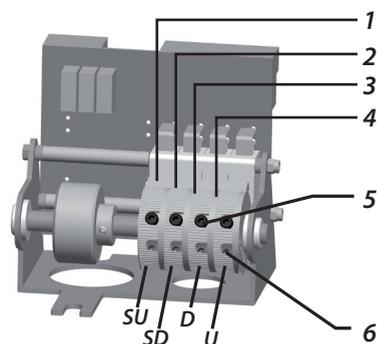
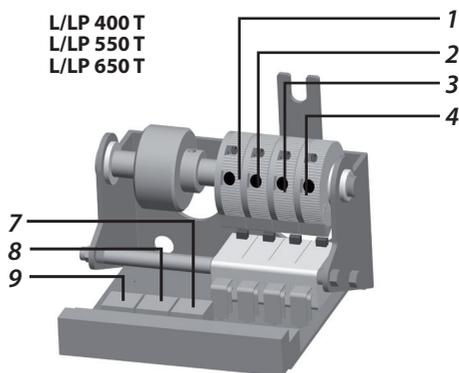


FIG. 3

LP 250 M
LP 250 T



L/LP 400 T
L/LP 550 T
L/LP 650 T

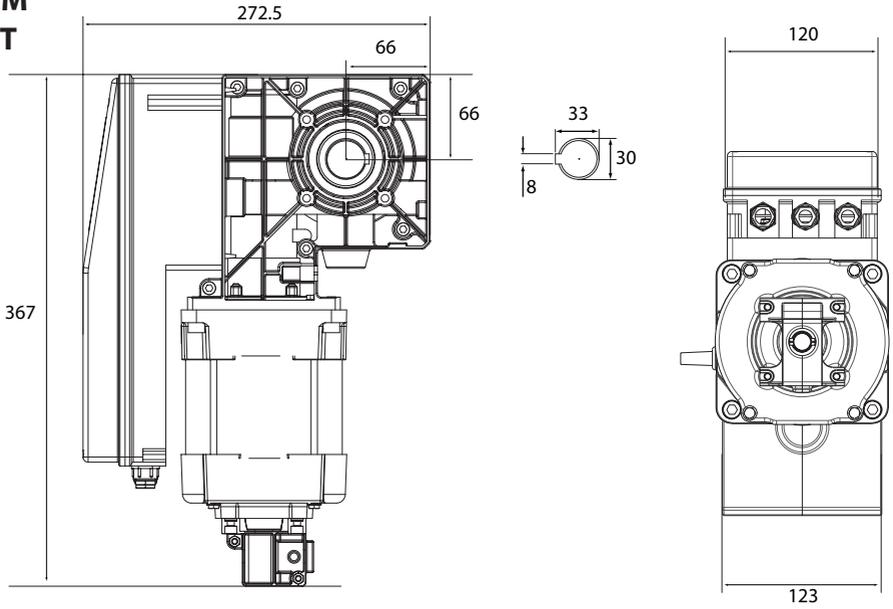


1	SICUREZZA SALITA	SAFETY UP	SÛRETÉ MONTÉE	SEGURIDAD SUBIDA
2	SICUREZZA DISCESA	SAFETY DOWN	SÛRETÉ DESCENTE	SEGURIDA BAJADA
3	DISCESA	DOWN	DESCENTE	SUBIDA
4	SALITA	UP	MONTÉE	BAJADA
5	VITE A	SCREW A	VIS A	TORNILLO A
6	VITE B	SCREW B	VIS B	TORNILLO B
7	MICRO STOP	MICRO STOP	MICRO STOP	MICRO STOP
8	MICRO SALITA	MICRO UP	MICRO MONTÉE	MICRO SUBIDA
9	MICRO DISCESA	MICRO DOWN	MICRO DESCENTE	MICRO BAJADA

8. DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONES - mm

LP 250 M

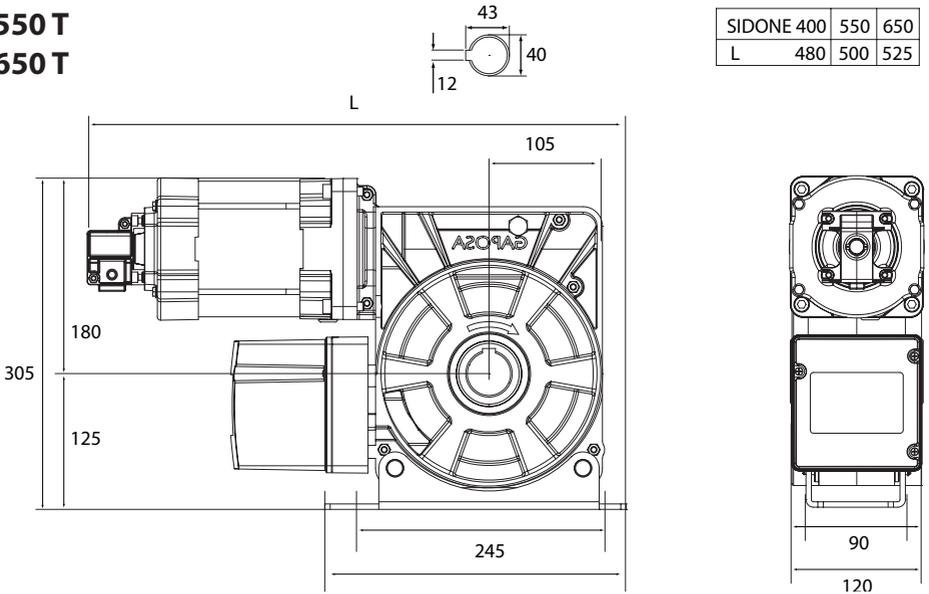
LP 250 T



L/LP 400 T

L/LP 550 T

L/LP 650 T





GAPOSA srl - via Ete, 90 - 63023 Fermo - Italy
T. +39.0734.22071 - F. +39.0734.226389 - info@gaposa.com
www.gaposa.com